



ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 7

DOM
2019-08-21
meddelad i
Örebro

Mål nr: B 1741-19

PARTER (Antal tilltalade: 5)

Tilltalad

TERESA Milaja Borg, 19960319-6842
Frihetsberövande: Häktad
Vallonvägen 7 A Lgh 1201
647 51 Åkers Styckebruk

Offentlig försvarare:

Advokat Kerstin Koorti
Advokatfirman Zettergren & Lagercrantz
AB
Box 221
101 24 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Therese Johansson
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Örebro
Box 1634
701 16 Örebro

Målsägande

Natja Keiski
Sekretess, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Mathias Wiberg
Solna Advokatbyrå
Box 2038
103 11 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Grov misshandel, 3 kap 6 § 1 st brottsbalken
2019-03-16
2. Människorov, 4 kap 1 § 1 st brottsbalken
2019-03-16

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 383 701 47 Örebro	Järnvägsgränd 1 A	019-16 63 00 E-post: orebro.tingsratt@dom.se www.orebrotingsratt.domstol.se	-	måndag - fredag 08:30-16:00

Påföljd m.m.

Fängelse 5 år

Skadestånd

Teresa Borg ska solidariskt med Denise Faltin, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långstöm betala skadestånd till Natja Keiski. Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin och Jaana Faltin är solidariskt skadeståndsskyldiga till ett belopp om 56 200 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 16 mars 2019 till dess betalning sker. Leif Långström är endast solidariskt skadeståndsskyldig till ett belopp om 36 200 kr.

Häktning m.m.

1. Teresa Borg ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot henne.
2. Tingsrättens beslut om tillstånd till restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken ska alltjämt gälla.

Sekretess

1. Sekretessen enligt 21 kap 3 a § och 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna i partsbilaga sekretess ska bestå i målet.
2. Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna rättsintyget, aktbilaga 215, sidorna 16, 17, 27 och 30 ska bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Kerstin Koorti får ersättning av staten med 244 558 kr. Av beloppet avser 140 415 kr arbete, 39 531 kr tidsspillan, 15 701 kr utlägg och 48 911 kr mervärdesskatt.
 2. Mathias Wiberg får ersättning av staten för arbete som målsägandebiträde med 246 402 kr. Av beloppet avser 149 040 kr arbete, 39 215 kr tidsspillan, 8 867 kr utlägg och 49 280 kr mervärdesskatt.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-



ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 7

DOM
2019-08-21
meddelad i
Örebro

Mål nr: B 1741-19

Tilltalad

DENISE Desiree Faltin, 19920730-0923
Frihetsberövande: Häktad
Maskinförarevägen 52 Lgh 1101
155 31 Nykvarn
Medborgare i Finland

Offentlig försvarare:
Advokat Johan Grahn
Fria Advokater KB
Box 12706
112 94 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Therese Johansson
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Örebro
Box 1634
701 16 Örebro

Målsägande

Natja Keiski
Sekreteress, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:
Advokat Mathias Wiberg
Solna Advokatbyrå
Box 2038
103 11 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Grov misshandel, 3 kap 6 § 1 st brottsbalken
2019-03-16 (2 tillfällen)
2. Människorov, 4 kap 1 § 1 st brottsbalken
2019-03-16

Påföljd m.m.

Fängelse 5 år

Lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st brottsbalken

Skadestånd

Denise Faltin ska solidariskt med Teresa Borg, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långstöm betala skadestånd till Natja Keiski. Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin och Jaana Faltin är solidariskt skadeståndsskyldiga till ett belopp om 56 200 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 16 mars 2019 till dess betalning sker. Leif Långström är endast solidariskt skadeståndsskyldig till ett belopp om 36 200 kr.

Förverkande och beslag

I beslag tagen mobiltelefon förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Bergslagen; beslagsliggare 2019-5000-BG38923-2).

Häktning m.m.

1. Denise Faltin ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot henne.
2. Tingsrättens beslut om tillstånd till restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken ska alltjämt gälla.

Sekretess

1. Sekretessen enligt 21 kap 3 a § och 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna i partsbilaga sekretess ska bestå i målet.
2. Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna rättsintyget, aktbilaga 215, sidorna 16, 17, 27 och 30 ska bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Johan Grahn får ersättning av staten med 312 315 kr. Av beloppet avser 173 880 kr arbete, 64 515 kr tidspillan, 11 457 kr utlägg och 62 463 kr mervärdesskatt.
 2. Avseende ersättning till målsägandebiträdet, se domslutet för Teresa Borg.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-



ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 7

DOM
2019-08-21
meddelad i
Örebro

Mål nr: B 1741-19

Tilltalad

ELISA Jasmin Anselig Faltin, 19940322-0206
Frihetsberövande: Häktad
Humlestigen 11
151 62 Södertälje
Medborgare i Finland

Offentlig försvarare:

Advokat Ylva Hagstedt
Advokatbyrån Hagstedt & Bokvist AB
Olaigatan 17 C
703 61 Örebro

Åklagare

Kammaråklagare Therese Johansson
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Örebro
Box 1634
701 16 Örebro

Målsägande

Natja Keiski
Sekreteress, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Mathias Wiberg
Solna Advokatbyrå
Box 2038
103 11 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Människorov, 4 kap 1 § 1 st brottsbalken
2019-03-16

Påföljd m.m.

Fängelse 4 år

Lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st brottsbalken

Skadestånd

Elisa Faltin ska solidariskt med Denise Faltin, Teresa Borg, Jaana Faltin och Leif Långstöm betala skadestånd till Natja Keiski. Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin och Jaana Faltin är solidariskt skadeståndsskyldiga till ett belopp om 56 200 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 16 mars 2019 till dess betalning sker. Leif Långström är endast solidariskt skadeståndsskyldig till ett belopp om 36 200 kr.

Häktning m.m.

1. Elisa Faltin ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot henne.
2. Tingsrättens beslut om tillstånd till restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken ska alltså gälla.

Sekretess

1. Sekretessen enligt 21 kap 3 a § och 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna i partsbilaga sekretess ska bestå i målet.
2. Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna rättsintyget, aktbilaga 215, sidorna 16, 17, 27 och 30 ska bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Ylva Hagstedt får ersättning av staten med 204 757 kr. Av beloppet avser 163 806 kr arbete och 40 951 kr mervärdesskatt.
 2. Avseende ersättning till målsägandebiträdet, se domslutet för Teresa Borg.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-



ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 7

DOM
2019-08-21
meddelad i
Örebro

Mål nr: B 1741-19

Tilltalad

JAANA Elina Faltin, 19750908-9244
Frihetsberövande: Häktad
Humlestigen 11 Lgh 1201
151 62 Södertälje
Medborgare i Finland

Offentlig försvarare:
Advokat Seher Nuredini
Advokatfirman Invictus AB
Nygatan 15
702 11 Örebro

Åklagare

Kammaråklagare Therese Johansson
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Örebro
Box 1634
701 16 Örebro

Målsägande

Natja Keiski
Sekreteress, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:
Advokat Mathias Wiberg
Solna Advokatbyrå
Box 2038
103 11 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Människorov, 4 kap 1 § 1 st brottsbalken
2019-03-16
2. Grov misshandel, 3 kap 6 § 1 st brottsbalken
2019-03-16

Påföljd m.m.

Fängelse 4 år 6 månader

Skadestånd

Jaana Faltin ska solidariskt med Denise Faltin, Elisa Faltin, Teresa Borgo och Leif Långstöm betala skadestånd till Natja Keiski. Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin och Jaana Faltin är solidariskt skadeståndsskyldiga till ett belopp om 56 200 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 16 mars 2019 till dess betalning sker. Leif Långström är endast solidariskt skadeståndsskyldig till ett belopp om 36 200 kr.

Häktning m.m.

1. Jaana Faltin ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot henne.
2. Tingsrättens beslut om tillstånd till restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken ska alltså gälla.

Sekretess

1. Sekretessen enligt 21 kap 3 a § och 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna i partsbilaga sekretess ska bestå i målet.
2. Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna rättsintyget, aktilaga 215, sidorna 16, 17, 27 och 30 ska bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Seher Nuredini får ersättning av staten med 228 045 kr. Av beloppet avser 164 565 kr arbete, 14 231 kr tidspillan, 3 640 kr utlägg och 45 609 kr mervärdesskatt.
 2. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.
 3. Avseende ersättning till målsägandebiträdet, se domslutet för Teresa Borg.
-



ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 7

DOM
2019-08-21
meddelad i
Örebro

Mål nr: B 1741-19

Tilltalad

LEIF Mikael Långström, 19720912-9332
Frihetsberövande: Häktad
Storgatan 32 B Lgh 1001
151 36 Södertälje
Medborgare i Finland

Offentlig försvarare:

Advokat Peter Ataseven
Advokatbyrån LexSeven AB
Dalgatan 12
151 33 Södertälje

Åklagare

Kammaråklagare Therese Johansson
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Örebro
Box 1634
701 16 Örebro

Målsägande

Natja Keiski
Sekreteress, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Mathias Wiberg
Solna Advokatbyrå
Box 2038
103 11 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Människorov, 4 kap 1 § 1 st brottsbalken
2019-03-16

Påföljd m.m.

Fängelse 4 år

Skadestånd

Leif Långström ska solidariskt med Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin och Jaana Faltin betala skadestånd till Natja Keiski med 36 200 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 16 mars 2019 till dess betalning sker.

Häktning m.m.

1. Leif Långström ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.
2. Tingsrättens beslut om tillstånd till restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken ska alltjämt gälla.

Sekretess

1. Sekretessen enligt 21 kap 3 a § och 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna i partsbilaga sekretess ska bestå i målet.
2. Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna rättsintyget, aktilaga 215, sidorna 16, 17, 27 och 30 ska bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Peter Ataseven får ersättning av staten med 296 295 kr. Av beloppet avser 156 285 kr arbete, 64 515 kr tidspillan, 16 236 kr utlägg och 59 259 kr mervärdesskatt.
 2. Avseende ersättning till målsägandebiträdet, se domslutet för Teresa Borg.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-

Innehåll

BEGÄRAN.....	12
INSTÄLLNING.....	12
BAKGRUND.....	13
UTREDNINGEN.....	14
Skriftlig bevisning.....	14
Rättsintyget	14
Förhör	15
Målsäganden Natja Keiski	15
Tilltalad Denise Faltin	18
Tilltalad Teresa Borg.....	20
Tilltalad Jaana Faltin	21
Tilltalad Elisa Faltin	23
Tilltalad Leif Långström.....	24
Vittnet Marion Nilsson	24
Vittnet Emma Anestad	24
Vittnet Robert Larsson	25
Vittnet Christian Brodén.....	25
Vittnet Nemanja Basaragin	26
Vittnet Alexis Keltchewsky	27
Vittnet Tamara Keiski	27
Vittnet Birgitta Keiski	28
DOMSKÄL	29
Skuld.....	29
Människorov	29
Grov misshandel på restaurangen	34
Grov misshandel i och utanför bilen	35
Straff.....	37
Skadestånd	38
Förverkande	39
Häktning	39
Betaling av kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet	40
Avgift till brottsofferfond	40

BEGÄRAN

Åklagaren har åtalat Denise Faltin, Teresa Borg, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström enligt de rubriceringar, gärningsbeskrivningar och lagrum som framgår av bilaga 1.

Åklagaren har begärt att från Denise Faltin beslagtagna mobiltelefon ska förverkas såsom brottsverktyg enligt 36 kap. 2 § brottsbalken.

Natja Keiski har begärt skadestånd av Denise Faltin, Teresa Borg, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström med 76 200 kr, 66 200 kr, 66 200 kr, 56 200 kr respektive 36 200 kr och ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 16 mars 2019 tills beloppet är betalt. Av beloppen avser 70 000 kr, 60 000 kr, 60 000 kr, 50 000 kr respektive 30 000 kr ersättning för kränkning, 5 000 kr sveda och värk samt 1 200 kr skadad egendom. Hon har yrkat att skadeståndet ska utges solidariskt av de tilltalade.

INSTÄLLNING

Leif Långström har förnekat gärningen. Han har bestridit det enskilda anspråket och inte vitsordat något belopp. Han har vitsordat sättet att beräkna ränta.

Jaana Faltin har förnekat gärningen. Hon har bestridit det enskilda anspråket och inte vitsordat något belopp. Hon har vitsordat sättet att beräkna ränta.

Teresa Borg har förnekat gärningen. Hon har medgett att hon varit i slagsmål med målsäganden men det hade hon och målsäganden kommit överens om. Hon har bestridit det enskilda anspråket på de grunder att det fanns ett samtycke till att slåss. Om tingsrätten kommer fram till att det inte fanns något samtycke ska skadeståndet

jämkas till noll. Hon har vitsordat sättet att beräkna ränta. Om tingsrätten kommer fram till att hon ska dömas för människorov har hon vitsordat 15 000 kr för kränkning. Hon har vitsordat sättet att beräkna ränta.

Denise Faltin har förnekat gärningen. Hon har erkänt misshandel av normalgraden på restaurangen Le Pub genom att hon slagit målsäganden med öppen hand. Hon har bestridit att hon agerat tillsammans och i samförstånd med medtilltalade. Hon har bestridit det enskilda anspråket med medgett 5 000 kr avseende den gärningen som hon erkänt. Hon har vitsordat att betala 40 000 kr avseende kränkning och 5 000 kr per de tre påstådda misshandlarna om hon döms för människorov. Hon har vitsordat sättet att beräkna ränta. Hon har bestridit det särskilda yrkandet.

Elisa Faltin har förnekat gärningen. Hon har bestridit att hon agerat tillsammans och i samförstånd med medtilltalade. Hon har bestridit det enskilda anspråket och inte vitsordat något belopp. Hon har vitsordat sättet att beräkna ränta.

BAKGRUND

Leif Långström och Jaana Faltin är gifta. De har barn tillsammans, var av tre av dem är Denise Faltin, Elisa Faltin och Alekski Faltin. Alekski Faltin har haft en relation med Teresa Borg och de har två barn tillsammans. Alla dessa personer är hemmahörande i Södertälje med omnejd. Denise Faltin är gift med Tena Ahlgren.

Alekski Faltin har haft en relation med Natja Keiski. Natja Keiskis mamma är Birgitta Keiski och Birgitta Keiskis syster heter Tamara Keiski. Alla dessa personer har finsk romsk härkomst.

I mars 2019 hade Alekski Faltin och Teresa Borg gjort slut. Natja Keiski hade även hon gjort slut med sin man som hon bodde med i Finland. Alekski Faltin och Natja Keiski bestämde sig för att rymma tillsammans, vilket är det man gör inom romsk kultur när man vill bli ett par.

UTREDNINGEN

Skriftlig bevisning

Åklagaren har lagt fram den skriftliga bevisning som framgår av stämningsansökan, bilaga 1. Åklagaren har hållit en omfattande sakframställan där hon bland annat redogjort för följande. Information från Dockyard hotell och mastkarta som visar att Natja befunnit sig i Göteborg. Telefonundersökningar som visar att flera av de tilltalade haft telefonkontakt den 16 mars. En film som spelats in på Denises telefon som visar hur Natja utsatts för våld av Teresa och att Denise också befann sig på platsen. Uppspelning av ett larmsamtal vari inringaren uppger att familjen Faltin skadar Natja och att gärningen är hedersrelaterad. Uppspelning av samtal till Birgitta Keiski vari man hör Natja skrika och gråta. Beslagsprotokoll av vilket det framgår att Natjas tillhörigheter hittats på den adress som Jaana, Elisa och Leif greps på. Beslagsprotokoll av en röd bil vari Natjas tillhörigheter och DNA hittats.

Rättsintyget

Av rättsintyget framgår att Natja Keiski hade följande skador.

- Slumpmässigt uppklippt och ojämnlångt hår
- Sparsamt med folliklar i hårbotten med tecken till påbörjat hårutväxt
- Hudavskrapningar som läkt med ärrbildningar i ansiktet och på högra handen
- Linjär avskrapning/missfärgning på halsen och avskrapning på det högra låret
- Underhudsblödningar i ansiktet, armen och benen samt missfärgningar på det högra benet
- Svullnad och missfärgning vid det vänstra ögat
- Smärta och stelhet i nack- och ryggen.

Under rubriken ”Skadornas uppkomstsätt” framgår bland annat följande.

”Den sammantagna skadebilden talar starkt för att målsäganden blev utsatt för trubbigt våld i form av upprepade slag och hårt grepp som huvudsakligen varit riktade

mot ansiktet, hårt drag i håret med påföljande avlägsning och avslitning av håret och troligen oönskad avklippning av håret. Skadornas utseende är helt förenligt med målsägandens utsaga och med det våldet som påvisas i den inkomna videosekvensen.”

Det framgår även att ”skadornas utseende är förenligt med att de har uppkommit vid den i anmälan angivna tidpunkten (2019-03-16).”

Förhör

På åklagarens begäran har rätten hållit förhör med Denise Faltin, Elisa Faltin, Jaana Faltin, Teresa Borg, Leif Långström, målsäganden Natja Keiski och vittnena Birgitta Keiski, Tamara Keiski, Marion Nilsson, Emma Anestad, Robert Larsson, Christian Brodén, Alexis Keltchewsky och Nemanja Basaragin. Förhören har spelats in och tingsrätten redovisar i denna dom uppgifterna från förhören endast i delar som det behövs för att klargöra hur tingsrätten kommit fram till sina ställningstaganden.

Målsäganden Natja Keiski

Hon kom till Sverige runt den 10 mars efter att ha bott i Finland. Den 14 mars var hon hos sin mamma Birgitta Keiski i Örebro. Hennes mamma ville inte att hon skulle rymma med Aleks Faltin och låste därför in henne i sin lägenhet. Birgitta Keiski tog även Natjas telefon. Natja påkallade därför uppmärksamhet av en person utanför huset som ringde polisen. Med hjälp av polisen kom hon ut ur lägenheten. Lägenhetsdörren var låst. Om en äldre kvinna säger att man inte får lämna lägenheten så gör man inte det. Hon och Aleks hade bestämt några dagar innan att de skulle rymma den 16 mars. När man blir tillsammans med någon måste man rymma för att få vara tillsammans. Släkterna måste acceptera relationen. Det var ingen

chans för henne och Aleksi Faltin att bli accepterade. Hon bodde på ett hotell i Örebro som Kvinnojouren hade sagt att hon skulle bo på i några dagar. Aleksi kom och hämtade henne med bil vid hotellet. De skulle åka till Göteborg och fests. Tino var med. Tino är gift med Alekxis syster Denise. Tino och Aleksi är vänner. Hon vet inte varför Tino var med men det är vanligt att man tar med sig en kompis när man ska rymma. De planerade först att åka till Stockholm men ändrade sig och åkte till Göteborg. Det fanns inga planer på att åka till Finland. Det var hon som körde. När de kom till Göteborg växlade de pengar eftersom Aleksi, som hade pengar, bara hade euro. Sen åkte de till ett hotell. Aleksi hade bokat två rum på ett hotell. Han bokade i hennes namn och det andra namnet vet hon inte vem det är. Hon gick och la sig direkt när de kom till hotellet. Hon stängde då av sin telefon eftersom hennes mamma och flera andra nummer ringde henne. På morgonen vid 09-11 ringde hon till Teresa Borg och sa att hon hade rymt med Aleksi. Kvinnan själv måste berätta det. Samtalet varade bara i några sekunder. Ungefär samtidigt ringde Aleksi till Natjas exman och berättade han rymt med henne. Hon hade alla sina kläder och allt hon äger med sig i Alekxis bil. När de vaknat åkte de till restaurangen, ungefär kl. 17-18. De körde runt och ställde bilen ganska långt bort från restaurangen. När hon, Aleksi och Tino satt på restaurangen kom Leif, Jaana och Denise in. Det första som hände var att Jaana drog henne i håret. Jaana sa något om att Natja förstört hennes sons liv. Sedan fortsatte Denise att dra i hennes hår och slå hennes huvud mot golvet. Någon sparkade henne. Denise sa att hon skulle döda henne. Natja fick ont i ryggen, nacken och huvudet. Hon saknar minne från delar av händelsen men hon minns att en man hjälpte henne upp och ställde sig framför henne. Först satt hon till vänster, längst bort, i restaurangen. Hon var inte på samma plats när hon blev dunkad i marken. När hon reste sig upp var hon vid rampen i restaurangen. Jaana sa till Denise att sluta. Jaana sa att hon kunde skjutsa hem Natja till Örebro. Natjas skor blev kvar på restaurangen när hon lämnade. Skorna var höga, breda klack, svarta och silvriga med diamanter. När de gick ut från restaurangen gick Jaana och Leif till sin bil. I den andra bilen satt Elise och Teresa. Hon ville inte åka i bilen med Elise och Teresa eftersom hon förstod vad som skulle ske. Hon visste inte att Teresa var där

när hon blev erbjuden skjuts. Hon blev indragen i bilen av Denise. Denise försökte putta in henne men Denise satte sig sen i bilen och drog in henne. Hon tror att Jaana hjälpte till att få in henne i bilen. Hon försökte göra motstånd. Elisa körde den bilen hon blev indragen i. Natja hamnade i baksätet med benen under framsätet. Hon var på knäna. Hon är 1.66 meter lång och fick plats i baksätet. Hon hade kjol på sig och den är rörlig. Hon var inte i samma position i bilen under hela resan. Teresa och Denise var också i baksätet. Natja blev slagen med knytnävar och dragen i håret. De hällde vatten på henne. Elisa sa att de skulle klippa av Natjas hår. De klippte av hennes hår med en kniv. Hon förstod först inte att de klippte av hennes hår. Hon hade tjockt långt hår innan, det tog därför lång tid att klippa av håret. Det blev en paus i klippningen och då slog de henne. Det var både Teresa och Denise som slog henne. Hon tror att det var Denise som skar av håret. De ringde även videosamtal och visade upp att de klippt av henne håret. Hon förstod inte vem de ringde till eller hur många videosamtal de ringde. Hon vet att de ringde till hennes mamma och då skrek hon. Polisen ringde till Natjas telefon. Denise pratade med polisen och låtsades vara Natja. Natja sa sitt personnummer men sa sista siffran fel så att polisen skulle förstå. Hon vågade inte ropa på hjälp. Hennes mobiltelefon blev kastad ut från bilen. Hon tror att det var Denise som kastade ut telefonen. Natja hade sitt bankkort i mobilskalet. Elisa stannade bilen i skogen för att Teresa ville det. Natja blev då utdragen ur bilen. Det var Denise eller Teresa som drog ur henne. Hon blev sen dragen i håret, slagen i ansiktet och sparkad. Det var högst tre sparkar. Hennes huvud blev dunkat mot marken. Det var Denise och Teresa som slog henne utanför bilen. Denise försökte sen stoppa Teresa. Elisa filmade händelsen utanför bilen. När Jaana kom dit slutade även Teresa. Filmen som finns visar inte hela händelseförloppet. Hon var öm i hela ansiktet och hade rivmärken på kinden efteråt. Hon och Denise gick till Jaana och Leifs bil och efter det var det inget mer våld. Hon vet inte var Elisa och Teresa tog vägen. Hon vet inte om bilen som Elisa körde gick sönder. Hon såg inte att Denise mekade med bilen. Hon åkte med Jaana och Leifs bil till Örebro. De ville släppa av henne hos Birgitta men hon ville inte till sin mamma.

Natja bad dem skjutsa henne till Scandic hotell vid Oxhagen. När bilen körde väldigt sakta puttade Denise ur henne ur bilen. Efter hela händelsen hade hon blåmärken och rivmärken. Märkena på hennes händer är från naglar. Natja sprang sen till en villa och knackade på. Mannen som öppnade ringde polisen. Hon pratade sen med polisen men hittade på en historia. Hon kände själv att hon hade gjort fel och förstod inte allvaret i vad de andra hade gjort mot henne. Polisen skjutsade henne till Kvinnojouren och hon fick en tågbiljett och en båtbiljett. Hon åkte till Stockholm och loggade in på sin Facebook. Aleksis hade skrivit till henne och de var sen tillsammans i två dagar. Sedan ringde hon sin moster Tamara som hämtade henne. Hon lämnade Aleksis utan att säga något. Hon ville inte vara med Aleksis mer och orkade inte förklara för honom. Tamara skjutsade Natja till Natjas kusin. Natja pratade med sin mamma och moster och förstod allvaret i det hon blivit utsatt för. Hon folkbokförde sig i Sverige och berättade sanningen för polisen. När hon skrivit sig i Sverige kunde hon få skyddat boende. Hon behöver skydda sig mot hela Alekssis släkt. När man får håret avklippt är man stämplad. Det betyder att man gjort något dåligt. Hon är ”ingenting” när hennes hår är avklippt. Hon har svårt att träffa äldre människor med sitt avklippta hår, däribland sin mamma. Hon har ingen relation till de inblandade i målet. Hon har sett dem några gånger. Hon och Aleksis Faltin hade en relation när de rymde. De hade haft telefonkontakt. De har även haft en relation när de var yngre. Relationen till hennes exman tog slut 1,5 månad innan hon och Aleksis Faltin rymde. Hennes mamma visste att det var slut mellan henne och exmannen. Exmannen har en ny fru. Hon hade inte för avsikt att ha kontakt med Aleksis och Teresas barn. Hon känner inte till att en ny kvinna har rätt att ta med sig barnen om hon blir tillsammans med en man som har barn. Hon slog inte någon och drog inte i någons hår.

Tilltalad Denise Faltin

Hon fick kännedom om Alekssis och Natjas relation när Natja ringde till Teresa. De hade blivit hotade av Natjas exman och åkte därför till Göteborg för att prata med

Aleksi och hämta hem honom. Det var hot mot familjen Faltin och att Natjas exman skulle slåss med Aleksi för att Aleksi var med Natja. Hotet kom via Facebook och de fick även samtal från exmannens föräldrar. Om män slåss är det allvar och kan bli dödlig utgång. Hon visste inte att Natjas exman har en ny kvinna. En kvinna får inte vara otrogen men en man kan vara det. Om kvinnan är otrogen blir hon av med barnen. Jaana och Leif åkte i en bil till Göteborg och hon, Elisa och Teresa i en annan. På vägen till Göteborg skakade ratten. De stannade och hon undersökte mutternarna på däck. Hon skar sig då på en järnbit och därför hamnade hennes blod i bilen. Hon vet inte hur de visste vilken restaurang i Göteborg som Aleksi var på. När de kom till restaurangen pratade Jaana med Natja. Natja svarade inte när Jaana pratade med henne. Natja sparkade Denise när Denise gick närmare. Denise tog då tag i Natjas hår, drog ner henne och slog henne i ansiktet några gånger. Jaana och personalen på restaurangen gick mellan dem. Natja ville sedan följa med dem. Hon vet inte vad som hände med Natjas skor. De hade parkerat bilen nära dörren. Natja gick ut ur restaurangen efter dem. Natja slog själv igen bildörren när hon kommit in i bilen. I bilen var hon, Natja, Teresa och Elisa. Natja satt helt vanligt i bilen. Hon satt mellan Natja och Teresa. Natja och Teresa började bråka och ta tag i varandras hår. Hon såg inte att något hände med Natjas hår. Hon har inte klippt av Natjas hår och hon såg inte att Teresa gjorde det. Denise hade några hårstrån i sin kjol efter händelsen. Hon vet inte om det var Natjas hår som hittades i bilen. Hon gav Natja en vattenflaska och coca-colaflaska men hon har inte hållt vatten på Natja. Hon tror inte att de ringde något videosamtal i bilen. Polisen pratade med Natja. Denise pratade med polisen senare när de var i Leifs och Jaanas bil. Hon bad Elisa att stanna bilen för hon orkade inte sitta mellan Natja och Teresa. Natja och Teresa gick då ut och slogs. Elisa filmade. Bråket varade två till tre minuter. Hon slet i Teresa för att få bort henne från Natja. När Jaana och Leif kom gick hon och Natja till de äldres bil. Sen gick Elisa och Teresas bil sönder. Natja ville inte bli skjutsad till sin mamma i Örebro. När de släppte av Natja började hon springa mot villor. Efter händelsen la Natja upp en text på Facebook som alla kunde se. Hon ville att Natja skulle ta bort

den och skrev därför ett eget inlägg. Hon är på Teresas sida och tänker på Teresas barn.

Tilltalad Teresa Borg

Hon är kompis med Denise och Elisa. Aleksi är far till hennes barn men hon har aldrig bott med Aleksi. Hon hade hört att Aleksi och Natja haft en relation. Hon har inget emot deras relation men hon vill inte att Natja ska få vara en del i hennes barns liv. Aleksi har haft väldigt många relationer. Natja ringde henne i några sekunder. Sedan ringde Natja henne igen på Messenger. De började då bråka. Natja ville bli accepterad av henne, men det blev hon inte. Det blev mer bråk, de kallade varandra fula saker och Natja blandade in Teresas familj. Hon ville inte att Natja skulle blanda in hennes familj. Hon frågade Natja om hon ville ses och bråka och göra upp och Natja svarade ja. De bestämde sig då för att träffas och bråka. Teresa och Natja bestämde både i telefon och efter bråket att de inte skulle fortsätta bråka på internet. Om Natja vann bråket skulle hon ha rätt träffa Teresas och Aleksis barn och om Teresa vann skulle Natja inte få träffa barnen. Det har med den romska kulturen att göra att kvinnorna gör upp. Natja berättade att hon var i Göteborg. Teresa bestämde sig för att åka till Göteborg. Elisa och Denise följde med. Hon såg inte att Jaana och Leif också åkte till Göteborg. Denise eller Elisa måste ha berättat för sina föräldrar. Teresa pratar med Jaana nästan varje dag. Hon ringde Natja på Messenger via Denises telefon och fick då en adress i Göteborg. Batteriet i hennes egen telefon tog slut. Hon använde GPS för att hitta till restaurangen. När de kom fram till adressen gick Denise ur bilen en stund. Denise kom sedan tillbaka och satte sig i bilen bredvid henne. Teresa satt bakom Elise som körde. Efter en stund kom Natja ut. Hon såg inga skador på Natja. Natja satte sig i bilen bredvid Denise och stängde dörren. Därefter körde de i väg. Teresa och Natja skrek och tjafsade i bilen. Ibland var deras ansikten jättenära varandras. De kan ha varit i varandras hår men de slog inte i bilen. Ingen kniv eller sax användes i bilen. Det är antagligen hennes och Natjas hår i bilen. Hon vet inte hur Natjas hårspänne och örhänge hamnade i bilen. Hon

såg inte att någon slängde Natjas telefon från bilen. Natja pratade med polisen och sin mamma i bilen. De körde i 30-60 minuter för att hitta en avskild plats att bråka på. Filmen visar slutet på bråket. Hon visste inte att någon filmade. De var i varandras hår. Hon tog ner Natja genom att lägga krokben på henne. Hon sparkade och slog Natja med både öppen och knuten hand. Hon hade själv rivmärken och ont i ansiktet efter händelsen. Natja slog henne i ansiktet. Det är hon som hörs prata om pappaknullare, hora, barnens liv i filmen. Hon blev överraskad när Natjas hår kom av. Det såg ut som löshår. Det finns ingen kulturell betydelse av kort hår. Denise sårade på henne och Natja. Denise och Natja åkte sedan i Leifs och Jaanas bil. Hon och Elisa åkte i den röda bilen. Det var något fel på däck, vilket Denise hade undersökt på ditresan. De ringde Jaana och Leif och fick åka med dem. De åkte alla till Örebro där de skulle släppa av Natja. Jaana pratade med Birgitta. Natja ville inte träffa sin mamma utan ville bli avsläppt på Scandic. När de var vid Scandic gick alla tjejer ut och rökte. Natja gick därifrån när hon hörde att hennes mamma var på väg. Birgitta och Tamara kom till platsen. Hon vet att Natjas exman har skrivit hot på Facebook.

Tilltalad Jaana Faltin

Den 15 mars fick hon veta av Birgitta att Natja och Aleksi hade en relation. Birgitta var emot relationen. Jaana vill att Aleksi ska leva med Teresa och deras barn. Aleksi bor hos Teresa och barnen ibland och ibland hos henne. Natjas exman hotade via Facebook. Denise visade henne hoten. Hoten var ett klart besked att Aleksi måste ta ansvar för att han skjutsar Natja. Det kan bli svårigheter om en kvinna ger sig i väg även om mannen har en ny fru. Hon fruktade att det skulle bli slagsmål. Hon ville inte blanda in Natjas exman för då kan det bli farligt. Denise fick veta att Tino och Aleksi var i Göteborg. Hon och Leif åkte till Göteborg för att hämta Aleksi. Aleksi hade druckit en tid. Han hade inte tagit till sig hennes tillsägelse om att komma hem om hon ringt och sagt det. De åkte i en blå bil. Denise och Elisa åkte också, säkert för att hämta Tino. Teresa var med men hon vet inte varför. Aleksi har en diagnos

så hon var orolig för honom. Hon hade fått samtal från Aleksi på förmiddagen men hon visste inte om Natja var med honom. Flickorna var orolig för Jaana och ringde därför till henne under färden. Flickorna körde först och hon och Leif följde efter. De parkerade bilarna, inte helt nära varandra, utanför restaurangen och sen gick hon, Leif och Denise in i restaurangen. Hon pratade helt vanligt med Aleksi och Natja. Hon kan ha viftat med händerna när hon pratade. Denise och Natja började slåss. De var båda två på golvet, på samma plats. Hon särade på dem och då slutade de. Natja hade uppsatt hår och det var säkert långt om det varit utsläppt. Hon erbjöd Natja skjuts till Örebro och det ville Natja. Det hör inte till vanorna att lämna någons barn på en okänd plats. Därför erbjöd hon Natja skjuts. Jaana gick ut till bilen vari Leif redan satt. Natja åkte inte med dem. Hon tror att Natja hellre ville åka med flickorna så att de kan röka. Flickorna får inte röka inför äldre personer. Hon vet inte hur Natja kom in i flickornas bil eller om Natja visste att Teresa var i den bilen. De åkte iväg men ett trafikljus gjorde att de inte kunde åka i karavan med flickorna. Aleksi åkte hem med Tino. Syftet med resan var då uppfyllt. Hon litade på att Aleksi skulle köra hem till Södertälje. Hon vet inte om hon och Leif åkte samma väg som flickorna. Birgitta ringde till henne och då stannade de bilen. Birgitta sa att hon fått ett telefonsamtal vari någon sa att Natja och Teresa slåss. Leif såg sen flickornas bil. Natja och Teresa slogs utanför bilen och det såg inte kul ut. Teresa var ovanpå Natja. Leif tog bort Teresa och Jaana tog Natja från marken. Som svärfar får Leif egentligen inte röra Teresa men han gjorde det ändå för de ville inte att flickorna skulle bråka. Natja och Denise åkte sedan med henne och Leif. Hon såg inga skador på Natja. Hon berättade för Birgitta att Natja var med dem och Natja pratade med Birgitta. Elisa och Teresa fick fel på sin bil. De ringde eller blinkade med lysena så att de sen fick åka med i Leifs bil. Flickornas bil blev kvar längs vägen. Hon pratade flera gånger med Birgitta och de gjorde upp att Natja skulle lämnas av vid Eurostop i Örebro. Natja ville inte träffa sin mamma utan bad om att bli avlämnad vid Scandic Västhaga. De lämnade Natja vid Scandic Västhaga. Birgitta och Tamara kom dit men då hade Natja redan gått eller sprungit därifrån. Hon tror inte att en romsk kvinnas hår har någon betydelse.

Tilltalad Elisa Faltin

Teresa frågade om skjuts till och från Göteborg. Denise har inte körkort. Det var ingen stor uppoffring för Elisa att köra till Göteborg. Hon vet inte varför Teresa ville till Göteborg. Hon har hört att Aleksi och Natja har en relation men vet inte om Teresa hade några känslor om det. Färden till Göteborg var trevlig och de pratade om romska blusar och kjolar. När de kom fram till Göteborg parkerade hon på en lång väg. Denise gick ur bilen och var borta en stund. Hon vet inte var Denise var eller varifrån hon kom när hon kom tillbaka till bilen. Hon märkte inte att Leif och Jaana parkerade i närheten. Natja kom och frågade om hon kunde få skjuts till Örebro, vilket Elisa svarade ja på. Denise, Teresa och Natja satt i baksätet. Hon började köra. Teresa var arg och ilsken på Natja. Teresa och Natja bråkade verbalt. Hon såg inget fysiskt bråk i bilen. Hon vet inte var Natjas telefon tog vägen. Hon sa till dem att sluta flera gånger för hon kunde inte koncentrera sig på bilkörningen. Hon sa att hon skulle stanna bilen om de inte slutade. Hon sa inget om hår i bilen. Hon stannade bilen och Natja och Teresa gick ut. Hon hörde skrik. Hon och Denise gick ur bilen och såg att Natja och Teresa slogs. Denise försökte sära på dem. Leif och Jaana kom fram och Leif tog tag i Terese och då slutade bråket. Filmen är från det tillfället. Hon vet inte vem det är som filmar. Hon hade ingen telefon vid tillfället. Hon vet inte var hårtussen på filmen kom från. Natja och Denise gick till föräldrarnas bil. Hon och Teresa fortsatte i samma bil som tidigare. Något hände med bilen så de kunde inte köra vidare. Hon vet inte om Teresa ringde Denise. Föräldrarna kom så att hon och Teresa kunde åka med dem. Natja ville inte till sin mamma utan ville bli avsläppt vid Scandic. När de kom dit gick flickorna ur bilen för att röka. Natja gick därifrån. Birgitta och Tamara kom dit. Hon såg ingen kniv eller sax. Elisa hittade Natjas bankkort i sin trappuppgång och tog hand om det och Natjas plastkasse. Plastkassen fick hon från Aleksi eftersom Aleksi inte hade plats för den. Hon glömde sen att lägga i bankkortet i plastkassen. Hon har tidigare inte berättat den här versionen eftersom hon var orolig för att bli anklagad för saker hon inte har

gjort. Hon har ingen anledning att vilja Natja något illa. Håret har ingen speciell betydelse, hon bryr sig inte om sitt hår.

Tilltalad Leif Långström

Han vet inte hur han fick veta att Aleksi var i Göteborg. Han hoppade ur bilen och gick in på restaurangen. Han såg Aleksi inne på restaurangen och sa till honom att följa med hem. Leif gjorde inget inne på restaurangen. Han gick ut och satte sig i bilen. Jaana kom efter och de började köra mot Södertälje. Han såg inte att Natja gick in i den röda bilen. Han såg den röda bilen på motorvägen och körde åt sidan. Det var ingen som slogs eller grälade. Alla kom sen till hans bil och de skjutsade Natja till Örebro. Han hade ingen mobiltelefon vid händelsen. Han pratar inte engelska. I övrigt har Leif inte velat svara på frågor.

Vittnet Marion Nilsson

Hon och kollegan blev kallade till en adress i Västhaga där en person hade sökt flykt hos en boende. Kollegan Emma tog hans om Natja. Själv tog hon kontakt med RLC och fick kontakt med någon i Stockholm som inlett en förundersökning. Hon pratade bara lite med Natja men fick veta att hon blivit bortförd och slagen och att det inte hade skett i Örebro. Natja var tilltufsad och hade blåmärken i ansiktet. Natja ville inte att de skulle ta kontakt med hennes mamma. Hon fick känslan av att Natja inte berättade exakt vad som hade hänt. Efter uppläsning ur PM minns Marion att Natja sa att gärningsmannen hette Mertsu. De körde Natja till boendet Hjorten. Natja skulle sedan få en biljett till Stockholm av socialtjänsten.

Vittnet Emma Anestad

Emma Anestad har berättat i huvudsak följande. Hon och kollegan blev kallade till en adress i Västhaga där en person hade sökt flykt hos en boende. Hon kunde se att

Natja hade blivit rejält misshandlad eftersom hon var röd blå på flera ställen i ansiktet. Natja var röd över näsan och näsan var svullen. Natjas hår var avklippt eller avskuret på ett konstigt sätt. Det var tufsigt och inte någon prydlig frisyr. Hon fotade skadorna och förhörde Natja. Natja var chockad och hade svårt att berätta vad som hänt. Natja berättade att hon blivit kidnappad/indragen i en bil och utdragen i skogen. Hon sa att hon blivit slagen och fått håret avklippt eller avdraget. Natja sa att det var Mertsu som gjort henne illa. Hon fick en känsla av att Natja inte berättade allt.

Vittnet Robert Larsson

Han bor i Västnaga i Örebro. Hans hus ligger ett stenkast från Scandic Västnaga. Den 16 mars knackade det på dörren ungefär kl. 21. Det var en tjej som ville låna telefon för att ringa polisen, vilket hon fick göra. Tjejen hade blemmor i ansiktet. Hon hade fått skjuts av en kompis, han tror att det var från Skövde, och blivit avsläppt vid Scandic Västnaga. Hon sa att det var någon före detta som slagit henne. Hon hade inga skor på sig. Hennes hår var kortklippt på ena sidan, det såg avklippt ut. Hon sa att henne före detta gjort det mot henne. Hon var rädd, chockad och hade panik.

Vittnet Christian Brodén

Christian Brodén har berättat i huvudsak följande. Han är restaurangchef på Le Pub. Den 16 mars höll han en ölprovning på andra våningen i restaurangen. Provningen började kl. 18. När de hade kommit till öl nummer två hörde han ett oväsen från nedervåningen. Han sprang ner och såg ett tumult vid bord 9. Hans kollega Nemanja hängde över ett staket för att sära på några personer. En kvinna låg ner och två andra rev, slet, slog och sparkade på kvinnan som låg. Kvinnan som fick stryk var 25-30 år. Den andra kvinnan som var närmast offret var cirka fem år äldre än offret. Längre bak stod en kvinna som var cirka 45 år. De stod på led eftersom det är var

trångt. Den yngre kvinnan utdelade slag, sparkar och drog i håret. Han såg ett tiotal sparkar och slag. Han såg att ett slag träffade i ansiktet. Han fick bort den äldre kvinnan och hans kollega Alexis fick bort den andra. Nemanja hoppade över staketet för att skydda kvinnan som låg ner. Christian pratade med två män som verkade vara i sällskap med kvinnorna. En av männen försökte ta tag i honom när han förde bort en av kvinnorna. Männen verkade roade av vad som hände. Männen sa att de var familj, att det handlade om en otrohetsaffär och att det inte var någon fara. Kvinnan som blivit utsatt var jätteledsen. Sällskapet lämnade sedan. Kvinnan som låg på golvet lämnade strax efter de andra. Hela händelseförloppet var över på cirka 15 min. Han såg inte om Alexis eller Nemanja gick ut efter händelse.

Vittnet Nemanja Basaragin

I mars jobbade han som bartender på Le Pub. Den 16 mars kom två män och en kvinna till restaurangen. De satt i den delen av restaurangen som kallas för vardagsrummet vid bord 7. De drack och allt var lugnt. Kvinnans hår var prydligt uppsatt. Sen rusade två kvinnor och några män in. De två kvinnorna började slå kvinnan som satt vid bordet. Det var inget prat innan. Den äldre av kvinnorna slog och drog offret i håret. Hon tog även stryptag på offret. Den yngre kvinnan slog och drog offret i håret men det såg även ut som att hon försvarade offret ibland. Det var slag med knytnävar och sparkar. De drog kvinnan till bord 9. Stolar och bord välte. Han försökte sära på kvinnorna och då sa en av männen att han inte fick lägga sig i eftersom det var privat och tradition. Nemanja försökte ta bort den äldre kvinnans händer från offrets hals när hon blev utsatt för stryptag. Greppet var så hårt att han inte lyckades. Det såg ut som att offret inte kunde andas. Allt tog slut genom att kvinnorna släppte offret. Männen gjorde inget för att kvinnorna skulle sluta. Han hade den utsatta kvinnan bakom sin rygg och sa till de andra kvinnorna att gå. Kvinnorna gick ut och hans kollega var kvar med den utsatta kvinnan. Han vet inte om de inblandade gick eller åkte bil därifrån. Den utsatta kvinnan lämnade en svart sko med diamanter på platsen.

Vittnet Alexis Keltchewsky

I mars jobbade han på Le Pub. Två män och en kvinna satt vid ett bord och de beställde drycker. Han hörde höga röster och då hade två andra kvinnor kommit till bordet. Den ena kvinnan var lite äldre än den andra. Det kom även två eller tre män in på restaurangen. Det blev bråk mellan kvinnorna. Brottsoffret var på golvet när han kom fram. Hon försökte skydda sig och han tror inte att hon slog. De andra kvinnorna slog och klöste. De slog med både öppen och stängd hand. Det var främst våld mot ansiktet och överkroppen. Han försökte prata med männen. Han pratade med den äldre mannen som verkade vara lite viktigare. Han tror att mannen sa att det handlade om en hjärteaffär. Han fick intryck av att männen ordnade med avfärden. Männen tyckte inte att bråket var så allvarligt. Han minns inte på vilket språk han kommunicerade med männen. Han tror inte att han såg slutet på bråket. Sällskapet lämnade i omgångar. De åkte i två bilar som var utanför restaurangen. En av bilarna var röd. Motorerna var inte avstängda. De knuffade in offret i bakre delen av en bil. Hon satt inte vanligt i bilen. Hon var som liggande och benen kom sist in i bilen. Det var en sko kvar på restaurangen som han är nästan säker på tillhörde offret. Det var en öppen sko men han minns inte färgen.

Vittnet Tamara Keiski

Tamara Keiski har berättat i huvudsak följande. Hon träffade Natja den 15 mars. Natja hade då jättelångt hår, nedanför midjan. Natja har aldrig använt löshår. Hår betyder mycket för romska kvinnor. Långt hår tillhör kvinnligheten och man ser ner på kvinnor som har kort hår. Det är en skam om man har kort hår. Tamara skulle inte visa sig i kort hår. Den 16 mars var hon med sin syster Birgitta. På dagen ringde Jaana till Birgitta och berättade att Natja och Aleksi hade åkte någonstans. Senare ringde någon Birgitta och sa att Natja blev misshandlad. Birgitta frågade var hennes dotter var. Hon vet inte om Birgitta pratade med Natja. Hon vet inte om

Jaana ringde någon annan i familjen Keiski. Vid kontakt med Jaana sa hon till Birgitta att de skulle lämna Natja vid Eurostop men Natja kom aldrig dit. Hon vet inte vilket datum men Natja ringde henne och frågade om hon kunde hämta henne i Stockholm. Natja hade varit med Aleksi. Hon hämtade Natja och Natja satte sig i baksätet. När de körde i Vällingby la sig Natja på sätet. Natja såg förskräcklig ut. Hon hade blåmärken över allt. Natja berättade inte så mycket om vad som hänt och Tamara ville inte heller fråga för hon ville inte såra Natja. Hon skjutsade Natja till Natjas kusin i Örebro. Natja har senare berättat mer för Tamara. Hon berättade att hon blivit slagen, tagen till skogen och att de klippt av hennes hår. Det var Denise, Jaana, Elisa, Teresa och Leif gjort det. Leif körde bilen. Natja sa att hon var rädd för att dö. Hon har skjutsat Natja till Skattemyndigheten för att Natja ville flytta sin adress till Sverige.

Vittnet Birgitta Keiski

Birgitta Keiski har berättat i huvudsak följande. Hon har ett telefonnummer som slutar på 1314 och ett som slutar på 0016. Den 14 mars visste hon att Natja och Aleksi skrev meddelanden till varandra. Hon ville inte att Natja skulle vara med Aleksi. Hennes släkt har en släktfejd med Leifs släkt. Hon sa till Natja att hon inte fick vara med Aleksi. Den 16 mars på dagen ringde Jaana och sa att Natja och Aleksi var tillsammans. Hon ringde till Natjas telefon och då svarade någon annan. Hon frågade var Natja var men fick inget svar. Hon hörde Natja som skrek i bakgrunden. Hon känner igen Natjas röst. Hon fick sedan ett samtal där någon sa att Natja blev misshandlad. Hon la på direkt och ringde 112. Hon fick sedan ett meddelande från polisen att allt var bra. Jaana ringde henne och sa att de skulle komma med Natja till Eurostop. Hon väntade och väntade med Natja dök inte upp. Hon ringde tillbaka till Jaana och frågade när de skulle komma. Hon träffade inte Natja den 16 mars. Natalie och Pricilla Keiski är hennes systrar. Om Jaana ringt till någon av dem skulle hon veta det. Hon vet inte om Natjas exman har någon ny kvinna. Telefonsamtal till henne spelas in automatiskt. Innan händelsen hade Natja hår längre

ner än ryggslutet. Natja använder inte löshår. En romsk kvinna ska ha långt hår. Efter att Natja anmält händelsen fick Birgitta veta mer om vad som hänt.

DOMSKÄL

Skuld

Natja Keiskis uppgifter har en central betydelse för bevisningen i målet. Enligt tingsrättens bedömning har Natja Keiski på ett mycket trovärdigt sätt lämnat uppgifter om händelseförloppet. De gånger Natja har rättat sina uppgifter har hon först lämnat uppgifter som är till de tilltalades fördel. Hon har inte överdrivit, utan snarare tonat ner händelsen. Det kan förklaras med att hon lever under ett hårt kulturellt tryck och vill inte tala illa om äldre personer. Natjas uppgifter framstår som tillförlitliga och kan läggas till grund för bedömningen i målet i den mån hennes uppgifter inte motsägs av annan utredning. För att åtalet ska vara styrkt krävs stödbevisning för målsägandens uppgifter.

Även vittnena framstår som trovärdiga och uppgifterna tillförlitliga. Flera av vittnena är utomstående vilket är av stor vikt i ett mål där de inblandade är släkt eller har annan anledning att inte vilja berätta exakt vad som hänt.

Människorov

Brottet människorov består av att gärningsmannen bemäktigar sig och för bort eller spärrar in ett barn eller en vuxen, med avsikt att skada denne till liv eller hälsa eller för att tvinga personen till tjänst alternativt med avsikt att utöva utpressning. För att brottet skall anses begånget måste gärningsmannen, för det första, ha bemäktigat sig och fört bort brottsoffret eller ha spärrat in denne. Med bemäktiga och föra bort avses ungefär situationen att man mot brottsoffrets vilja tar med sig denne någonstans, exempelvis tvingar in personen i en bil och kör därifrån. Att spärra in

någon är även det en ganska vid term, det kan röra sig om exempelvis att stänga inne en person i en bils bagagelucka eller i ett rum.

Den främsta skillnaden mellan brotten människorov och olaga frihetsberövande ligger i vilken avsikt gärningsmannen haft för frihetsberövandet vid tillfället för frihetsberövandet. Utöver uppsåt att bemäktiga sig samt bortföra eller inspärta offret förutsätts för ansvar för människorov något av följande tre alternativt angivna s.k. subjektiva överskott; uppsåt att skada offret till liv eller hälsa, uppsåt att tvinga offret till tjänst, eller uppsåt att öva utpressning.

De frågor tingsrätten har att ta ställning till i målet är således dels om de tilltalade har haft för avsikt att bemäktiga sig Natja Keiski, dels huruvida de tilltalade har haft för avsikt att skada Natja Keiski till liv eller hälsa.

När det gäller vilka motiv de tilltalade hade för att åka till Göteborg får följande omständigheter anses utredda. Jaana Faltin och Leif Långström lever tillsammans och har gemensamma barn, bl.a. systrarna Denise Faltin och Elisa Faltin som också är tilltalade i målet. Deras son Aleksi Faltin har bildat familj med den femte tilltalade Teresa Borg och de har tillsammans två minderåriga barn. Någon gång i början av mars 2019 har Aleksi inlett en relation med målsäganden Natja Keiski. De två känner varandra sedan femtonårsåldern och det är troligtvis så att de haft känslor för varandra före 2019. De två bestämde sig enligt romsk tradition för att rymma tillsammans för att på så sätt legitimera eller vinna acceptans hos respektive familj för den nya relationen. Leifs Långströms och Natja Keiskis släkter har en konflikt med varandra - oklart om vad och sedan hur länge. Det får dock anses utrett att både Natjas och Aleksis familjer varit starka motståndare till alliansen dem emellan.

Genom de tilltalades egna uppgifter är det klarlagt att man kände till relationen mellan Aleksi Faltin och Natja Keiski och att det var därför man i två bilar begav sig till

Göteborg. Jaana Faltin och Leif Långström i en av bilarna samt Teresa Borg, Denise Faltin och Elisa Faltin i den andra bilen. Att bilarna följs åt geografiskt och tidsmässigt till Göteborg framgår av den utredning som åklagaren visat rörande mobiltelefoner och mastuppkopplingar av dessa under färden. Det framgår dessutom av den tekniska utredningen att det förekommit en intensiv mobiltelefonkontakt mellan personer i de två bilarna under tiden färden mot Göteborg pågick. Huvudinvändningen från de tilltalade, förutom Teresa Faltin, går ut på att man enbart åkte till Göteborg för att hämta hem Aleks Faltin utan några onda avsikter gentemot Natja Keiski.

Teresa Borg har i sitt förhör på ett tydligt sätt velat förminska betydelsen av Aleks Faltins roll i hennes familjebildning, dvs. hon har inte velat tillstå att hon, Aleks Faltin och de två barnen är en familj och lever tillsammans. De uppgifter som framkommit från de medtilltalade Leif Långström och Jaana Faltin tillsammans med vittnet Alexis Keltchewsky ”att det rör sig om en hjärtesak” tyder helt klart på att de upprörda känslorna inom familjerna Borg/Faltin/Långström berodde på att Aleks var otrogen mot Teresa Borg med Natja Keiski. Natja Keiski har ju också berättat om sina skuldkänslor, att hon tyckte att hon handlat fel och i viss mån förtjänade att råka illa ut, dvs att hon tagit Aleks Faltin från Teresa Borg.

Leif Långström har berättat i ett polisförhör, vilket återopats av åklagaren, att ”det hör till zigenarnas kultur att om någon, begår hor så klipper man håret av”.

Denise har lämnat uppgifter som får förstås så som att hon står på Teresa Borgs sida i konflikten med Natja Keiski. Av förhöret med Teresa Borg framgår att hennes avsikt med resan var att göra upp med Natja Keiski. Visserligen har hon påstått att det var en överenskommelse med Natja Keiski att de skulle slåss för att reda ut förhållandena dem emellan, men att ett sådant avtal funnits vinner inte stöd vare sig av några uppgifter från Natja Keiski, från de medtilltalade eller något annan bevisning. De tilltalades agerande vid restaurang Le Pub i den inledande fasen tyder på att planen var en annan.

Väl på plats i Göteborg, visar utredningen att de båda bilarna parkerats i nära anslutning till restaurangen och Jaana Faltin, Leif Långström från den ena bilen samt Denise Faltin från den andra bilen tillsammans går in på restaurangen samtidigt som Teresa Borg och Elisa Faltin väntar utanför restaurangen.

Såsom vittnena, de anställda på restaurangen, beskriver situationen går Jaana Faltin och Denise Faltin så gott som omedelbart till angrepp mot Natja Keiski under det att Leif Långström och de andra männen i sällskapet ställt sig vid sidan av och så som vittnena beskriver händelsen närmast velat hindra personalen från att ingripa, främst genom att med ord förringa allvaret eller betydelsen av angreppet på målsäganden. Att de tilltalade tänkt sig en fortsättning talar bland annat det förhållandet att Teresa Borg – den enda som vidgått att hon åkt till Göteborg för att göra upp med Natja Keiski – väntar utanför restaurangen.

När det gäller frågan om de tilltalade bemäktigat sig Natja Keiski på så sätt som krävs för ansvar för människorov gör tingsrätten följande bedömning. Jaana Faltin har i sitt förhör berättat att hon sa till Natja Keiski att hon kunde få skjuts till Örebro. Enligt Natja Keiskis egna uppgifter var det något hon godtog. Huruvida Natja Keiski efter den behandling hon fått utstå inne på restaurangen var i stånd att fatta ett sådant beslut har varken åklagaren eller målsägandebiträdet gått in på. Det står dock klart att Natja Keiski hyser den största respekt för äldre romska personer och om en äldre romsk kvinna säger åt Natja Keiski att följa med så gör hon det. Vad som inte framgick av Jaana Faltins erbjudande om skjuts, var att Teresa Borg väntade utanför och att det var med henne Natja skulle åka vidare. Natja har i sitt förhör gett tydligt besked att hon inte gick in frivilligt i den röda bilen eftersom hon förstod vad som skulle hända och hon försökte göra motstånd. Som Natja har uppfattat situation var det Denise Faltin som från insidan av bilen drog in henne under tiden någon troligtvis Jaana Faltin knuffade på utifrån samt att hon hamnade sittande på

knä bak i bilen. Dessa uppgifter vinner starkt stöd av Alexis Keltchewskys vittnesmål som beskriver hur Natja Keiski knuffades in, bak i bilen, att hon inte lämnade platsen frivilligt, att målsäganden tappade i vart fall en sko på platsen och att hon inte satte sig på ett vanligt sätt i bilen. Härefter förs Natja Keiski från platsen i den bil som framförs av Elisa Faltin. I den andra bilen åker Jaana Faltin och Leif Långström. Enligt tingsrätten har Natja Keiski med våld bemäktigats att följa med i bilen och spärrats in där.

Sammantaget anser tingsrätten när det gäller brottsplanen att det från de tilltalades sida funnits en gemensam sådan som gått ut på att tillsammans ta sig till Göteborg, hindra vidare samröre Aleksi Faltin och Natja Keiski emellan, samt att det var Natja Keiski som skulle straffas – eller skadas till liv eller hälsa – för att hon tagit Alexi Faltin från Teresa Borg. På grund av de täta telefonkontakterna mellan olika personer i de båda bilarna, bilarnas gemensamma färdväg och personernas agerande på plats kan det inte ha undgått någon av de tilltalade vad som var avsikten med resan till Göteborg. Således är det ställt bortom rimligt tvivel att Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström med uppsåt agerat tillsammans och i samförstånd för att med hot och våld bemäktiga sig Natja Keiski med avsikt att skada henne till liv eller hälsa. Det sagda innebär att åtalet för människorov är styrkt och ska bifallas.

Straffet för människorov enligt 4 kap. 1 § första stycket brottsbalken är fängelse lägst fyra och högst arton år, eller på livstid. Är brottet mindre grovt döms enligt andra stycket i samma stadgande till fängelse i högst sex år. Vid bedömningen av brottets svårhet framgår av lagens förarbeten och straffsatsen i första stycket att människorov i normalfallet tar sikte på mycket allvarliga frihetsbrott. Som exempel nämns kidnappning, som kan ske i otuktssyfte, för utpressning eller eventuellt för att ta livet av barnet.

Åklagarens utformning av gärningsbeskrivningen rörande människorovet sträcker sig i tiden från det att Natja Keiski utanför restaurang Le Pub i Göteborg bortförs och transporteras runt på gator och vägar på sträckan Göteborg – Örebro under flera timmar till dess hon knuffats ur bilen i Örebro och springande kan lämna platsen. Själva bortförandet har skett med ett inte obetydligt mått av våld. Natja Keiski har försatts i stark vanmakt i det att hon blivit relativt sett svårt misshandlad och inte kunnat få hjälp utifrån. Människorovet bör därför bedömas som brott av den sk. normalgraden såvitt avser samtliga tilltalade.

Grov misshandel på restaurangen

Mot bakgrund av den av åklagaren åberopade bevisningen finner tingsrätten att följande är styrkt. Denise Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström gick den 16 mars 2019 in på restaurang Le Pub där Natja Keiski befann sig med Aleksi Faltin och Tena Ahlgren. Denise och Jaana gick omgående till attack mot Natja. Det började med att Jaana drog Natja i håret. Även Denise drog Natja i håret och Denise dunkade Natjas huvud i golvet. Natja hamnade på golvet och blev dragen till en annan plats inne i restaurangen. Natja fick ta emot båda slag, med både knytnävar och öppen hand, och sparkar som träffade främst överkroppen. Jaana tog stryptag på Natja. Männen i sällskapet gjorde ingenting för att förhindra våldet. Leif försökte förringa händelsen för personalen på restaurangen. Våldet avbröts när personal på restaurangen ingrep. Natja fick ont i ryggen, nacken och huvudet av händelsen. Detta styrks av målsägandens berättelse och vittnen på restaurangen. Rättsintyget visar att Natja fått skador, däribland skada på halsen.

Tingsrätten finner inte att det är styrkt att Natja blev dragen i håret när hon förflyttades inne i restaurangen.

Denise och Jaanas berättelser styrker till viss del ovan angivna händelseförlopp. Tingsrätten finner att de övriga uppgifter som motsäger ovan angivna händelseförlopp som Denise, Jaana och Leif lämnat inte försvagar åklagarens bevisning i nämnvärd grad. Denise och Jaana ska således dömas till ansvar för gärningen. Tingsrätten har att ta ställning till om gärningen ska bedömas som grov misshandel.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen var livsfarlig eller om gärningsmannen har tillfogat en svår kroppsskada eller allvarlig sjukdom eller annars visat särskild hänsynslöshet eller råhet (se 3 kap. 6 § första stycket brottsbalken). Vad gäller hänsynslöshet och råhet måste det alltid vara fråga om en hänsynslöshet som går klart utöver vad som ligger i att tillfoga den aktuella skadan. Instrumentellt våld får normalt anses allvarligare än impulsstyrt. Det kan också ses som ett uttryck för hänsynslöshet om det är fråga om våld i särskilt integritetskränkande former, gemensamt våld mot en ensam person eller våld som riktar sig mot den som är skyddslös (se Högsta domstolens dom den 5 juli 2018, mål nr B 4885-17, med hänvisningar).

Misshandeln har utförts av två personer och varit oprovocerad. Natja har utsatts för slag och sparkar mot överkroppen när hon legat ner. Det har även varit fråga om instrumentellt våld eftersom Jaana och Denise försökt påverka Natja. Tingsrätten gör bedömningen att Denise och Jaana visat särskild hänsynslöshet och råhet och de ska därför dömas för grov misshandel.

Grov misshandel i och utanför bilen

Mot bakgrund av den av åklagaren åberopade bevisningen finner tingsrätten att följande är styrkt. Denise, Teresa och Natja befann sig i baksätet av bilen och Elisa körde bilen. Denise och Teresa slog och drog Natja i håret. Denise och Teresa skar eller klippte sedan av Natjas hår. När Elisa stannade bilen blev Natja utdragen ur bilen. Hon blev dragen i håret, slagen i ansiktet, sparkad och fick huvudet dunkat i marken av Denise och Teresa. Elisa filmade händelsen. Efter händelsen var Natja

öm i ansiktet och hade rivmärken i ansiktet. Detta styrkt bland annat av målsägandens berättelse, filmen på misshandeln, inspelat telefonsamtal och den tekniska undersökningen av bilen. Rättsintyget visar att Natja fått skador, däribland håret avklippt eller avskuret.

Tingsrätten finner inte att det är styrkt att Denise och Teresa har hållt vatten på Natja. Det är inte heller styrkt att det har förekommit uttalanden om att Natja ska dö eller att en kniv hållits mot hennes hals. Det saknas stödbevisning för att Elisa uppmanat genom uttalanden att klippa av hår och göra Natja flintskallig. Det är således inte styrkt att Elisa gjort sådana uttalanden.

De tilltalades berättelser styrker till viss del händelseförloppet. Teresa har invänt att hon och Natja bestämt att de skulle slåss, det vill säga att det förelegat ett samtycke. Det är en uppgift som varken Natja eller någon av de andra tilltalade nämnt. Tingsrätten bedömer att det är en efterhandskonstruktion och lämnar därför den invändningen utan avseende. Tingsrätten finner att de övriga uppgifter som de tilltalade lämnat inte försvagar åklagarens bevisning i nämnvärd grad. Denise och Teresa ska således dömas till ansvar för gärningen. Tingsrätten har att ta ställning till om gärningen ska bedömas som grov misshandel.

Tingsrätten har ovan redogjort för vad som krävs för att en misshandel ska kunna bedömas som grov. Misshandeln har utövats av två personer när Natja inte haft möjlighet att fly. Det har varit kraftigt våld. Natja har fått sitt hår avskuret och delar av misshandeln har även filmats, vilket båda är särskilt integritetskränkande. Tingsrätten gör bedömningen att Denise och Teresa visat särskild hänsynslöshet och råhet och de ska därför dömas för grov misshandel.

Straff

Vid bedömningen av straffvärdet ska enligt 29 kap. 1 § andra stycket beaktas den skada, kränkning eller fara som gärningen inneburit, vad den tilltalade insett eller borde ha insett om detta samt de avsikter eller motiv som han eller hon haft. Det ska särskilt beaktas om gärningen inneburit ett allvarligt angrepp på någons liv.

Teresa Borg

Gärningarna som Teresa Borg fälls till ansvar för har inneburit ett allvarligt angrepp på målsägandens hälsa och trygghet till person. Den straffvärdemässigt allvarligaste gärningen som Teresa Borg gjort sig skyldig till är hennes delaktighet i människorov. Därtill kommer ett fall av grov misshandel. Straffvärdet är så högt att annan påföljd än fängelse är utesluten. Straffvärdet för den samlade brottsligheten uppgår enligt tingsrätten till fängelse fem år. Skäl att vid straffmätningen frångå straffvärdet har inte framkommit.

Denise Faltin

Gärningarna som Denise Faltin fälls till ansvar för har inneburit ett allvarligt angrepp på målsägandens hälsa och trygghet till person. Den straffvärdemässigt allvarligaste gärningen som Denise Faltin gjort sig skyldig till är hennes delaktighet i människorov. Därtill kommer två fall av grov misshandel. Straffvärdet är så högt att annan påföljd än fängelse är utesluten. Straffvärdet för den samlade brottsligheten uppgår enligt tingsrätten till fängelse fem år. Skäl att vid straffmätningen frångå straffvärdet har inte framkommit.

Elisa Faltin

Gärningen som Elisa Faltin fälls till ansvar för, människorov, har inneburit ett allvarligt angrepp på målsägandens hälsa och trygghet till person. Straffvärdet motsvarar fängelse i fyra år och någon annan påföljd än fängelse är utesluten. Skäl att vid straffmätningen frångå straffvärdet har inte framkommit.

Jaana Faltin

Gärningarna som Jaana Faltin fälls till ansvar för har inneburit ett allvarligt angrepp på målsägandens hälsa och trygghet till person. Den straffvärdemässigt allvarligaste gärningen som Denise Faltin gjort sig skyldig till är hennes delaktighet i människorov. Därtill kommer ett fall av grov misshandel. Straffvärdet är så högt att annan påföljd än fängelse är utesluten. Straffvärdet för den samlade brottsligheten uppgår enligt tingsrätten till fängelse fyra år och sex månader. Skäl att vid straffmätningen frångå straffvärdet har inte framkommit.

Leif Långström

Gärningen som Leif Långström fälls till ansvar för, människorov, har inneburit ett allvarligt angrepp på målsägandens hälsa och trygghet till person. Straffvärdet motsvarar fängelse i fyra år och någon annan påföljd än fängelse är utesluten. Skäl att vid straffmätningen frångå straffvärdet har inte framkommit.

Skadestånd

Natja Keiski har begärt ersättning för dels kränkning, dels sveda och värk, dels ock sakskada. Gällande ersättning för kränkning stadgar 2 kap. 3 § skadeståndslagen att den som allvarligt kränker någon annan genom brott som innefattar ett angrepp mot dennes person, frihet, frid eller ära ska ersätta den skada som kränkningen innebär. Skadeståndet bestäms enligt 5 kap. 6 § skadeståndslagen efter vad som är skäligt med hänsyn till handlingens art och varaktighet, varvid det särskilt ska beaktas vissa i bestämmelsen uppräknade omständigheter. Ersättningen ska i huvudsak bestämmas efter objektiva kriterier. Att handlingens art ska beaktas innebär att ersättningarna varierar beroende på vilken typ av angrepp det är frågan om (se NJA 2015 s. 86).

Natja Keiski har yrkat ersättning för kränkning samt sveda och värk avseende människorov och två fall av grov misshandel. Dessa brott har ägt rum inom ramen för ett

och samma händelseförlopp och tingsrätten finner därför skäligt att göra en samlad bedömning av skadeståndsbeloppen. Tingsrätten anser att Natja Keiski har utsatts för en allvarlig kränkning genom de gärningar som Denise Faltin, Teresa Borg, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström nu ska dömas för. Natja Keiski har således rätt till ersättning för kränkning. Med hänsyn till skadans omfattning och det angrepp på Natja Keiskis person som angreppet innebar bestämmer tingsrätten ersättningen till 50 000 kr.

När det gäller ersättning för sveda och värk anser tingsrätten att ersättning bör utgå i enlighet med yrkandena.

När det gäller skadad egendom, dvs den försvunna mobiltelefonen finner tingsrätten att yrkad ersättning ska utgå.

Skadeståndsbeloppen ska utges solidariskt av de fem tilltalade. När det gäller utdömd kränkningers ersättning ska Leif Långström, pga. yrkandets utformning, svara för ett belopp upp till 30 000 kr.

Förverkande

Förutsättningar att bifalla åklagarens begäran om förverkande av mobiltelefonen föreligger.

Häktning

Tingsrätten anser att det trots att huvudförhandlingen är avslutad alltjämt föreligger kollusionsfara och det är inte heller uppenbart att skäl för häktning saknas. Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström ska därför vara kvar i häkte tills domen vinner laga kraft i ansvarsdelen.

Skälen för tillstånd för åklagaren att meddela restriktioner uppväger det intrång eller men i övrigt som det innebär för Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström eller för något annat motstående intresse. Åklagaren ska därför ha fortsatt tillstånd att meddela beslut om restriktioner.

Betalning av kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet

De offentliga försvararna och målsägandebiträdet har begärt ersättning med höga belopp. Åklagaren har i några fall haft synpunkter på den tid som lagts ner på inläsning av materialet i förundersökningen men i övrigt inte haft några synpunkter på beloppen.

Tingsrätten konstaterar för sin del att det rört sig om mycket allvarliga anklagelser som riktats mot de tilltalade och att det därmed inte funnits något utrymme för att göra avkall på noggrannheten och omfattningen av försvarararbetet. Utredningen har varit arbetskrävande och inneburit åtskilliga förhör under förundersökningen och häktningsförhandlingar. Mot denna bakgrund finner tingsrätten att av försvararna och målsägandebiträdet begärd ersättning är skälig.

Kostnaderna för det offentliga försvaret och målsägandebiträdet ska, med hänsyn till de tilltalades personliga och ekonomiska situation, i sin helhet staten betala.

Avgift till brottsofferfond

Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström döms för brott för vilket fängelse ingår i straffskalan. De ska därför vardera betala en avgift till brottsofferfonden med 800 kr.

Sekretess

Fortsatt sekretess bör gälla i enlighet med vad som framgår av domslutet.

ÖREBRO TINGSRÄTT

DOM
2019-08-21

B 1741-19

Rotel 7

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (TR-01)

Domen kan överklagas. Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten senast den 11 september 2019. Tingsrätten skickar det vidare till Göta hovrätt.

För tingsrätten

Björn Lindén

Avräkningsunderlag, se bilaga till domen.

I avgörandet har lagmannen Björn Lindén samt nämndemännen Åsa Häggström, Hjördis Sellén och Christina Hjulström deltagit. Tingsrätten var enig.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19960319-6842	Datum för dom/beslut 2019-08-21
Efternamn Borg	Förnamn TERESA Milaja

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-04-09	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

Postadress

Box 383
701 47 Örebro

Besöksadress

Järnvägsgatan 1 A

Telefon

019-16 63 00

Telefax

-

E-post: orebro.tingsratt@dom.se
www.orebrotingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag
08:30-16:00



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19920730-0923	Datum för dom/beslut 2019-08-21
Efternamn Faltin	Förnamn DENISE Desiree

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-04-09	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19940322-0206	Datum för dom/beslut 2019-08-21
Efternamn Faltin	Förnamn ELISA Jasmin Anselig

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-04-09	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19750908-9244	Datum för dom/beslut 2019-08-21
Efternamn Faltin	Förnamn JAANA Elina

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-04-09	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19720912-9332	Datum för dom/beslut 2019-08-21
Efternamn Långström	Förnamn LEIF Mikael

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-04-09	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

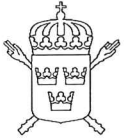
Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande



HÄKTAT MÅL

Örebro tingsrätt

Box 383
701 47 ÖREBRO

ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 7

INKOM: 2019-07-12
MÅLNR: B 1741-19
AKTBIL: 210

TR mål: B 1741-19
Handl.: VÅLD

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Borg, Teresa Milaja		Teresa	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19960319-6842	Finland och Sverige		
Adress				
Vallonvägen 7 A Lgh 1201 647 51 ÅKERS STYCKEBRUK				
Offentlig försvarare/ombud				
Koorti, Kerstin, Advokatfirman Lagercrantz AB, Box 221, 101 24 STOCKHOLM				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2019-04-09, Häktad 2019-04-11.				
Delgivningsuppgifter				
Fn Häktet Örebro				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Faltin, Denise Desiree		Denise	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19920730-0923	Finland		Finska
	Adress			
	Maskinförarevägen 52 Lgh 1101 155 31 NYKVARN			
	Offentlig försvarare/ombud			
	Grahn, Johan, Fria Advokater KB, Box 12706, 112 94 STOCKHOLM			
	Frihetsberövande m.m.			
	Anhållande verkställt 2019-04-09, Häktad 2019-04-11.			
	Delgivningsuppgifter			
	Fn Häktet Karlstad			

3	Tilltalsled: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Faltin, Elisa Jasmin Anselig			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19940322-0206	Finland		Finska
	Adress			
	Bergsgatan 18 Lgh 1102 153 35 JÄRNA			
	Offentlig försvarare/ombud			
	Hagstedt, Ylva, Advokatbyrå Hagstedt & Bokvist AB, Olaigatan 17 C, 703 61 ÖREBRO			
	Frihetsberövande m.m.			
	Anhållande verkställt 2019-04-09, Häktad 2019-04-11.			
	Delgivningsuppgifter			
	En Häktet Örebro			

4	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Faltin, Jaana Elina		Jaana	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19750908-9244	Finland		
	Adress			
	Humlestigen 11 Lgh 1201 151 62 SÖDERTÄLJE			
	Offentlig försvarare/ombud			
Nuredini, Seher, Advokatfirman Invictus AB, Nygatan 15, 702 11 ÖREBRO				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2019-04-09, Häktad 2019-04-12.				
Delgivningsuppgifter				
Fn Häktet Örebro				

5	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Långström, Leif Mikael		Leif	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19720912-9332	Finland	0704033885	Finska
	Adress			
	Storgatan 32 B Lgh 1001 151 36 SÖDERTÄLJE			
	Offentlig försvarare/ombud			
Ataseven, Peter, Advokatbyrå LexSeven AB, Dalgatan 12, 151 33 SÖDERTÄLJE				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2019-04-09, Häktad 2019-04-12.				
Delgivningsuppgifter				
Fn Häktet Örebro				

Ansvarsyrkanden m.m.

MÄNNISKOROV (Teresa Borg, Denise Faltin, Elisa Jasmin Anselig Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström) och GROV MISSHANDEL (Teresa Borg, Denise Faltin och Jaana Faltin) (5000-K315357-19) alternativt MEDHJÄLP TILL MÄNNISKOROV (Leif Långström)

Målsägande

Natja Keiski; som företräds av advokaten Mathias Wiberg och som båda underrättats om åtalet.

Gärning

Denise Faltin, Jaana Faltin, Elisa Faltin, Teresa Borg och Leif Långström har, tillsammans och i samförstånd, den 16 mars 2019 i Göteborg och på sträckan Göteborg – Örebro med hot och våld bemäktigat sig, fört bort och spärrat in/frihetsberövat målsäganden Natja Keiski enligt nedan, allt med uppsåt att skada henne till liv eller hälsa.

Samtliga fem tilltalade har, efter samråd, tillsammans och eventuellt med ytterligare personer, begett sig till Göteborg åkandes i vart fall i två bilar, varav den ena framförts av Leif Långström och den andra av Elisa Faltin.

I Göteborg har Denise Faltin, Jaana Faltin och Leif Långström gått in på restaurang Le Pub på Nordhemsgatan i Göteborg, varefter Denise och Jaana Faltin angripit målsäganden med slag och sparkar som träffat henne i huvudet och på kroppen, dunkat hennes huvud i golvet, dragit/släpat henne i håret samt tagit tag om hennes hals. Leif Långström har under tiden uppgett till restaurangpersonalen att det som pågår är "en hjärteaffär" och inget att bry sig om.

Målsäganden har i anslutning till restaurangen, mot sin vilja, med våld tvingats in en bil, i vilken hon placerats i baksätet tillsammans med Teresa Borg och Denise Faltin. Jaana Faltin och Leif Långström har vid tillfället satt sig i en annan bil, varefter fordonen tillsammans lämnat platsen med Leif Långström och Elisa Faltin som förare av respektive fordon.

Målsäganden har därefter mot sin vilja förts runt i bil på gator och vägar på sträckan Göteborg – Örebro under flera timmar medan hon misshandlats och hotats till livet såväl i som utanför bilen. Under färden har också målsägandens telefon tillgripits och slängts ut ur bilen.

Misshandeln i bilen har bestått av att Denise Faltin och Teresa Borg tillsammans och i samförstånd utdelat slag som träffat målsäganden i huvudet och på kroppen, hållt vatten över henne samt skurit av hennes hår, något som Elisa Faltin, förare av bilen, uppmanat till under färden genom att uttala "klipp av henne håret, gör henne flintskallig" eller ord med liknande innebörd. Hoten har bestått av uttalanden med innebörden att målsäganden skulle dö, delvis under det att en kniv hållits mot henne.

Misshandeln utanför bilen har bestått av att Denise Faltin och Teresa Borg tillsammans och i samförstånd dragit målsäganden ur bilen, dragit målsäganden i håret, utdelat slag och sparkar som träffat målsäganden i huvudet och på kroppen samt dunkat målsägandens huvud i marken, samtidigt har Elisa Faltin filmat i vart fall delar av misshandeln.

Det våld som målsäganden utsatts för under hela händelseförloppet har orsakat henne smärta och stelhet, ömhet, blånader, medvetandenedsättning, blodsprängda ögonvitor, hudavskrapningar med ärrbildningar i ansiktet och på höger hand, avskrapning/missfärgning på halsen och avskrapning på höger lår, underhudsblödningar i ansiktet, på armen och på benen, missfärgningar på höger ben, svullnad och missfärgning vid vänster öga samt förlust av hår.

Efter misshandeln av målsäganden utanför bilen enligt ovan placeras målsäganden i den bil som framförts av Leif Långström. Jaana och/eller Denise Faltin har uppmanat målsäganden att inte kontakta polisen, varvid färden fortsatt mot Örebro, med Leif Långström som förare, där målsäganden, som

P bestående
av dragningar
och puttar
/justerat av
åklagaren vid
huvudförhandling
/rehö

vid tillfället saknat skor, under färd knuffats ut ur bilen av Denise Faltin, detta i anslutning till Scandic hotell i Västhaga, Örebro.

Denise Faltin, Jaana Faltin, Elisa Faltin, Teresa Borg och Leif Långström har under hela det ovan beskrivna händelseförloppet agerat tillsammans och i samförstånd i syfte att frihetsberöva och föra bort målsäganden med uppsåt att skada henne till liv och/eller hälsa.

Därutöver är Jaana och Denise Faltins agerande på restaurangen Le Pub i Göteborg att bedöma som grov misshandel. Detta då de visat särskild hänsynslöshet och råhet genom att dra ned målsäganden på golvet och där dra/släpa henne över golvet i håret, samt utsätta henne för kraftigt våld då hon varit dels liggandes på golvet och dels i numerärt underläge samt även tagit strypgrepp på henne.

Även Teresa Borgs och Denise Faltins agerande i och utanför bilen på sträckan Göteborg – Örebro är att bedöma som grov misshandel då de visat särskild hänsynslöshet och råhet. Detta genom att, i numerärt överläge, utsätta målsäganden för upprepat kraftigt våld, delvis då målsäganden varit liggandes försvarslös på marken, att misshandeln delvis filmats, att under pågående misshandel skära av målsägandens hår samt då målsäganden under bilfärden saknat alla möjligheter att fly.

Leif Långström har i vart fall främjat människorovet med råd och/eller dåd. Detta genom att, väl medveten om syftet med resan, köra en av de inblandade bilarna, varvid han under en period även transporterat den frihetsberövade målsäganden samt medverkat inne på restaurangen i Göteborg genom att dels för personal ha förminskat det inträffade och dels genom att med ord och/eller gester stärka de övriga gärningsmännen i deras uppsåt att föra bort målsäganden.

Som försvårande omständighet ska beaktas dels att gärningsmännen som en markering skurit av målsägandes hår, vilket inom den romska kulturen är starkt vanhedrande, dels ock att gärningen varit hedersrelaterad.

Lagrum

4 kap 1 § 1 st brottsbalken
3 kap 6 § 1 st brottsbalken
4 kap 1 § 1 st och 23 kap 4 § brottsbalken

Särskilda yrkanden

Förverkande av från Denise Faltin beslagtagna mobiltelefon, Polismyndigheten i Örebro län, beslag 2019-5000-BG38923-2, såsom brottsverktyg enligt 36 kap. 2 § brottsbalken.

Bevisning

Muntlig bevisning

Målsägandeförhör med **Natja Keiski**, i anledning av åtalet.

Förhör med **Denise Faltin, Jaana Faltin, Elisa Faltin, Teresa Borg och Leif Långström** (samtliga förnekar brott)

Vittnesförhör med polisassistenten **Marion Nilsson**, polisassistent vid LPO Örebro, att höras om sina iakttagelser av och kontakter med målsäganden Natja Keiski i Örebro 190316, i huvudsak till styrkande av målsägandens skador och sinnestillstånd vid tillfället.

Vittnesförhör med **Birgitta Keiski** (mor till målsäganden), att höras om sina kontakter med målsäganden, gärningsmännen och polisen under kvällen 190316 (*jfr utskrivet telefonsamtalsamtal huvudprotokoll s. 227-228*), bl.a. till styrkande av att gärningsmännen lurat henne till fel plats för att möta upp målsäganden och att målsäganden innan denna händelse haft långt hår.

Vittnesförhör med **Tamara Keiski** (moster till målsäganden), att höras om sina kontakter med målsäganden under dagarna såväl före som efter den aktuella händelsen samt hennes resa till Stockholm för att hämta målsäganden samt om sina iakttagelser av gärningsmännens livesändning på Facebook och de *Facebookinlägg som hon visat för polisen (fup s. 230-231)*, bl.a. till styrkande av

- att målsäganden innan denna händelse haft långt hår
- att målsäganden varit livrädd under resan från Stockholm
- att de fem åtalade är gärningsmän
- att det inom den romska kulturen är starkt vanhedrande att få håret avskuret/klippt samt
- att gärningsmännen kontaktat familjen Keiski på Facebook i syfte att bråka med dem.

Vittnesförhör med **Christian Brodén**, att höras om sina iakttagelser inne på restaurangen Le Pub i Göteborg den 16 mars 2019, i huvudsak till styrkande av

- att målsäganden misshandlats av två kvinnor, en yngre och en äldre
- att männen i sällskapet uppgav att det var en familjeangelägenhet
- att målsägandens skor blev kvar på restaurangen

- att männen som var med lämnade restaurangen samtidigt med kvinnorna och målsäganden samt
- att den äldre mannen i sällskapet hänlog åt händelsen.

Vittnesförhör med **Nemanja Basaragin (tolkbehov; serbiska)**, att höras om sina iakttagelser inne på restaurangen Le Pub i Göteborg den 16 mars 2019, i huvudsak till styrkande av

- att målsäganden inte drack någon alkohol vid tillfället,
- att målsäganden attackerats och misshandlats av två kvinnor, en yngre och en äldre, och att de bl.a. släpat henne i håret och tagit strypgrepp på målsäganden med påföljd att hon fick rödsprängda ögonvitor
- att målsägandens skor blev kvar på restaurangen
- att målsägandens hår vid tillfället var långt
- att männen i sällskapet varit måna om att polis inte skulle tillkallas och att det var "tradition" det som hände samt
- att den äldre mannen som var med i sällskapet är Leif Långström

Vittnesförhör med **Alexis Keltchewsky (tolkbehov; franska)**, att höras om sina iakttagelser inne på restaurangen Le Pub i Göteborg den 16 mars 2019, i huvudsak till styrkande av

- att männen i sällskapet försökte förhindra personal att hjälpa målsäganden och att den äldre mannen hade auktoritet och bestämde över övriga
- att den äldre mannen försökt avdramatisera det hela och uttalat att det hela var en "hjärteaffär" och inget att bry sig om
- att männen i sällskapet gick fram och tillbaka och ut/in genom dörren för att få ut alla inblandade
- att målsäganden mot sin vilja blivit inknuffad/indragen i en röd bil och var liggandes i baksätet när bilarna, som var två stycken, samtidigt lämnade restaurangen samt
- att de två kvinnor som attackerade målsägande var äldre/yngre och liknade varann

Vittnesförhör med **Robert Larsson**, att höras om sina iakttagelser och kontakter med målsäganden 190316 i Örebro, i huvudsak till styrkande av målsäganden saknat skor, saknat telefon samt verkat uppjagad och rädd.

Skriftlig bevisning

HR, RLC-samtal, tidslinje, m.m.

Händelserapporter (HR) från 190316 och 190427 (huvudprotokoll s. 5-13, 22-31 och s. 37-40), bland annat till styrkande av att gärningsmännen är medlemmar i familjen Faltin, att målsäganden utsatts för hot och våld av gärningsmännen, att man kontaktat inringarna via videosamtal och visat upp målsäganden, att gärningen är hedersrelaterad samt att målsäganden och Aleks Faltin även efter gärningen träffats och uppgett att de ska gifta sig.

Uppspelning av larmsamtal (utskrivet i huvudprotokoll s. 14-21); medtas av åklagaren till huvudförhandlingen, bland annat till styrkande av att gärningen är hedersrelaterad samt att medlemmar i familjen Faltin redan tidigt anges som gärningsmän (ca 23 minuter)

Uppspelning av inspelat samtal från målsägandens mors telefon jämte PM angående överensstämmelse med telefonlistor (översättning huvudprotokoll s. 227 och s. 228 samt s. 317); medtas av åklagaren till huvudförhandlingen, till styrkande av att Denise Faltin kontakter målsägandens mor och att man i samtalet hör målsäganden gråta och skrika.

Tidslinje (huvudprotokoll s. 64) utvisande händelserna den 14-16 mars 2019 samt för ärendet relevanta tidpunkter därefter.

Beslagsprotokoll m.m.

Beslagsprotokoll BG38801 från Humlestigen 190409 jämte fotografier utvisande gods som målsäganden identifierat (Protokollsbilaga *Tvångsmedel* s. 17-18, 22, 25, 27-33, 35-46), till styrkande av att gods tillhörande målsägande påträffats på Humlestigen i Södertälje, på vilken adress Jaana Faltin, Leif Långström och Elisa Faltin greps misstänkta för aktuellt brott, samt till styrkande av att målsägandens kontokort (BG38801-23) påträffades i en svart handväska (BG38801-1) som tillhör Elisa Faltin (beslaget av väskan hävt till henne)

Fotografier husrannsakan på Humlestigen den 190409 (huvudprotokoll s. 95-106) utvisande bland annat beslagens placering.

Beslagsprotokoll BG52164 från Humlestigen 190502 jämte fotografier på gods som målsäganden identifierat (Protokollsbilaga *Tvångsmedel* s. 49-50, 52-60, 70-72 samt protokollsbilaga *Förhör* s. 93, 95-100, 102, 105-119)

Beslagsprotokoll BG38923 från Maskinförarevägen i Nykvarn (Protokollsbilaga *Tvångsmedel* s. 90-91), till styrkande av att mobiltelefoner togs i beslag av Denise Faltin och Teresa Borg vid gripandet 190409.

Beslagsprotokoll BG41470 från Humlestigen i Södertälje (Protokollsbilaga *Tvångsmedel* s. 92), till styrkande av att en telefon togs i beslag från Jaana Faltin vid gripandet 190409.

Beslagsprotokoll BG53374 avseende Volvo S60 (Protokollsbilaga *Tvångsmedel* s. 98), utvisande beslaget av den bil som målsäganden rövats bort i.

Göteborg

PM jämte information från Dockyard Hotel (huvudprotokoll s. 67-72), till styrkande av att målsäganden, Aleksi Faltin och Tena Ahlgren den 16 mars 2019 bokat två rum på hotellet i målsägandens namn, att bokningen avsåg tre personer för en natt och att språkpreferensen är *finska* samt att någon av herrarna gått under pseudonymen "Georg Keskeni".

Mastkarta (huvudprotokoll s. 73), till styrkande av att målsägandens telefon kopplat upp på mast som täcker Dockyard Hotel aktuell dag.

Protokoll över fotoarbete (huvudprotokoll s. 74-92) utvisande bland annat restaurangen Le Pub där målsäganden med våld bemäktigades och fördes bort.

Tekniska undersökningar m.m.

PM jämte fotografier avseende anträffad Volvo S60, SHC 935, i vilken målsäganden rövades bort (huvudprotokoll s. 136-142), till styrkande av att bilen påträffas i Götene längs med sträckan Göteborg – Örebro.

Protokoll över fordonundersökning avseende röd Volvo S60, SHC 935 jämte analysbesked från NFC (huvudprotokoll s. 143-175), i huvudsak till styrkande av att SHC935 använts för att bemäktiga, frihetsberöva samt föra bort målsäganden.

Telefonrelaterad bevisning

Undersökningsprotokoll avseende Denise Faltins mobiltelefon (BG38923-2) jämte översättning (huvudprotokoll s. 176-216), i huvudsak till styrkande av att Denise Faltin är en av gärningsmännen, att gärningen uppenbart är hedersrelaterad, att syftet med Göteborgsresan inte varit att hämta sonen/brodern Aleks Faltin utan att röva bort målsäganden, att de inblandade diskuterat detta dagarna efter gärningen och att Denise raderat en mängd skärmdumpar som uppenbarligen berör den åtalade gärningen.

Undersökningsprotokoll avseende Teresa Borgs mobiltelefon (BG38923-4) jämte översättning (huvudprotokoll s. 217-227), till styrkande av att Teresa Borg och målsäganden haft kontakt efter gärningen, varvid Teresa uppmanat målsäganden dels att inte göra någon större sak av händelsen, dels ock att målsäganden "inte har någon aning om vilka saker hon börjat leka med."

Fotografier av målsägandens moster Tamara Keiskis telefon jämte översättning (huvudprotokoll s. 229-231), i huvudsak till styrkande av att Denise Faltin skrivit till och taggat målsäganden i inlägg på Facebook i tiden efter gärningen och att Elisa Faltin vidarebefordrat i vart fall ett inlägg.

Sammanställning över telefontömningar (huvudprotokoll s. 236-239), till styrkande av vilka telefoner som undersökts respektive inte undersökts och orsakerna till urvalet samt att data raderats från flera telefoner avseende för ärendet intressant tidsperiod.

Rapport telefonanalys (huvudprotokoll s. 241-350), till styrkande av att de tilltalade agerat tillsammans och i samförstånd, att de åkt tillsammans till och från Göteborg och restaurangen Le Pub den 16 mars 2019 och att de på hemresan har med sig målsäganden, vars telefon slängs ut i höjd med Vårgårda samt att Denise Faltin, Jaana Faltin och Teresa Borg även efter att målsäganden släppts av i Örebro sent på kvällen den 16 mars 2019 har omfattande kontakt under den 17 mars 2019.

Uppspelning av videofilm från Denise Faltins mobiltelefon (utskrift/översättning huvudprotokoll s. 351); medtas av åklagaren till huvudförhandlingen, i huvudsak till styrkande av att målsäganden utsatts för upprepat kraftigt våld då hon befunnit sig försvarslös på marken.

Rättsintyg m.m.

Rättsintyg jämte fotografier på målsäganden samt journalutdrag

(Protokollsbilaga *Rättsintyg* s. 1-68), till styrkande av målsägandens skador och att hon innan aktuell händelse hade midjelångt hår.

Handläggning

Beräknad tid för huvudförhandling: Fyra dagar samt ytterligare en i reserv.



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.